تمام سنی مدارس اور جامعات المدینہ کے شعبہ درس نظامی کے درجہ ثالثہ میں حدیث شریف کی بہت مشہور ومعروف کتاب " **رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين**" پڑھائی جاتی ہے جس کے مصنف شافعی مسلک کے بہت عظیم عالم دین " امام ابو زکریا یحی بن شرف نووی رحمة الله تعالى عليه "ہیں ،اس کتاب کے متعیّنہ ابواب **"کتاب الادب تا ختم کتاب آداب السفر "** جامعات المدینہ میں داخل درس ہیں ان ابواب کے مشکل الفاظ کے معانی واحد اور جمع کے ساتھ پیش کیے جاتے ہیں، ان الفاظ کی مدد سے کتاب کو بغیر کسی اردو معاون کے حل کیا جاسکتا ہے۔

از

محمد گل ریز رضا مصباحی

مدناپور، بریلی شریف

مصباحی لائبریری ،
مدناپور
بہیڑی، بریلی

نمبر	لفظ	معنی
......	کتاب الادب: ص۱۸۸	
1	اَلْحَثُّ	ابھارنا
2	بِضْعٌ	تین سے لے کر دس تک
3	شُعْبَةٌ	ٹکڑا، حصہ
4	شَوْكٌ: ج: اَشْوَاكٌ	کانٹا
5	رَمَادٌ	راکھ
6	قَذِرٌ	گندا، ناپاک
7	تَقْصِيْرٌ	کوتاہی
8	اَلآلاَءُ	نعمتیں
9	يُفْضِيْ إِلىٰ الْمَرْأَةِ	عورت سے فائدہ اٹھانا
10	يَنْشُرُ	چرچا کرنا، عام کرنا۔
11	تَأَيَّمَتْ	بیوہ ہونا
12	رَحَّبَ	مبارک باد دینا
13	جَزَعٌ	بے چینی
14	مَاحَبَسَكَ	تجھے کس چیز نے روکا
15	مَقْتًا	غضب کی بات
16	خَاصَمَ	جھگڑا کرنا
17	فَجَرَ	گالی گلوچ کرنا
18	قُبِضَ	وفات پانا
19	نَقَضَتْ	توڑ دیا
20	اَنْكَاثًا	ٹوٹا ہوا دھاگا
21	طَالَ	لمبا ہونا، دراز ہونا
22	اَلاَمَدُ	مدت
23	طَلاَقَةُ الْوَجْهِ	خندہ پیشانی
24	وَاخْفِضْ	نرم کرنا، جھکانا
25	إِصْغَاءٌ	غور سے سننا
26	إِسْتِنْصَاتٌ	خاموش کرانا
27	رِقَابٌ	گردن
28	جَلِيْسٌ	ہم نشین، ساتھی
29	لَوَدِدْتُّ	مجھے پسند ہے
30	اُمِلّكُمْ	تمہیں اکتاہٹ میں ڈالنا
31	مَعِنَّةٌ	سمجھداری کی علامت
32	اَلثَّكْلُ	مصیبت، پریشانی، گم کرنا
33	مَاكَهَرَنِي	مجھے نہیں ڈانٹا، جھڑکا
34	عَهْدٌ	زمانہ
35	حَدِيْثٌ	نیا، قریب
36	يَتَطَيَّرُوْنَ	فال لینا
37	وَجِلَتْ	ڈرنا، خوف زدہ ہونا
38	ذَرَفَتْ	بہنا
39	هَوْنًا	نرمی، آسانی
40	لَهْوَاتُهٗ	گلے کا کوا
41	سَقْفٌ	چھت، آخری حد
42	شَعَائِرُ	نشانیاں، مقدس مقامات
43	زَجْرًا	ڈانٹ، جھڑک
44	سَوْطٌ	کوڑا
45	الإِيْضَاعُ	تیز چلنا
46	عِجْلٌ	بچھڑا
47	يُهْرَعُوْنَ	دوڑنا
48	بَنَاتِي	روحانی بیٹیاں
49	لَا تُخْزُوْنِ	مجھے رسوا نہ کرو
50	اَلتَّهْنِئَةُ	مبارک باد
51	نَعِيْمٌ	نعمت
52	اَلْقَصَبُ	سوراخ والا موتی
53	صَخَبٌ	شور، شغب
54	قُفٌّ	کنوئیں کے ارد گرد منڈیر
55	عَلىٰ رِسْلِكَ	ٹھہر جائیے
56	بَلْوىٰ	مصیبت
57	وِجَاهُهُمْ	چہرے کے مقابل
58	شِقٌّ آخَرُ	دوسری جانب
59	حَائِطٌ	دیوار
60	نَفَرٌ	جماعت
61	فَأَبْطَأَ	تاخیر کرنا
62	فَزِعْنَا	خوف زدہ ہونا
63	فَدُرْتُ	چکر لگانا
64	اَلرَّبِيْعُ	نالی، چھوٹی نہر
65	إِحْتَفَزْتُ	سکڑنا
66	تَضَامَّتْ	دبلا پتلا ہونا
67	اَجَلٌّ	قابل مکرم
68	أُطِيْقُ	طاقت رکھنا
69	وُلِّيْنَا	حاکم بنانا
70	نَائِحَةٌ	نوحہ کرنے والی
71	شُنُّوا	دھیرے دھیرے ڈالنا
72	اُرَاجِعُ	جواب دینا
73	ثَقَلَيْنِ	دو بھاری چیزیں
74	شَبَبَةٌ	نوجوان
75	إِشْتَقْنَا	مشتاق ہونا، شوقین ہونا
76	اَسْتَوْدِعُ	سپرد کرنا
77	خَوَاتِيْمُ عَمَلٍ	آخری عمل
78	زَوِّدُوْنِي	مجھے توشہ دیجیے
79	مَعَاشِي	روزگار
80	عَاجِلٌ	دنیا
81	آجِلٌ	آخرت
82	خَالَفَ	بدلنا، تبدیل کرنا
83	أُوْثِرُ	ترجیح دینا

نمبر	لفظ	معنی
84	مُعَرَّسٌ	مسجد معرس
85	سَرَاوِيْلُ	پائجامہ
86	نَتْفُ الاِبْطِ	بغل کے بال اکھیڑنا
87	اِسْتِلَامٌ	بوسہ لینا
88	اِمْتِخَاطٌ	ناک صاف کرنا
89	اَلْبُصَاقُ	تھوکنا
90	تَرَجُّلْ	کنگھی کرنا
91	تَنَعُّلْ	جوتا پہننا
92	اَلْحَلَّاقُ	نائی
93	نُسُكٌ	قربانی کا جانور
94	نَحَرَ	قربان کیا
95	شِقَّهُ الأَيْمَنُ	داہنی جانب
.....	کتاب ادب الطعام:ص ۲۰۰	
96	اَلْعَشَاءُ	شام کا کھانا
97	اِسْتَقَاءَ	قے کرنا
98	مُوَدِّعٌ	رخصت کرنا، بے نیاز ہونا
99	اَلأُدْمُ	سالن
100	اَلْخَلُّ	سرکہ
101	تَطِيْشُ	حرکت کرنا، ڈگمگانا
102	اَلصِّحِيْفَةُ	بڑا برتن
103	اَلْقِرَانُ	ملانا
104	يَشْبَعُ	سیراب ہونا
105	اَلْقَصْعَةُ	پیالہ
106	حَافِتَيْهِ	کنارے
107	اَلْغَرَّاءُ	برتن کا نام، چمک روشنی
108	اِلْتَفُّوا	جمع ہونا
109	قُدْثُرِدَ	ثرید ملا ہونا
110	جَثَا	گھٹنہ کے بل بیٹھنا
111	جَبَّارًا	سرکش
112	عَنِيْدًا	متکبر
113	ذِرْوَتُهِا	بالائی حصہ، مراد درمیانی
114	وِطَاءٌ	نرم بستر
115	وَسَائِدُ	تکیے
116	مُسْتَوْفِزًا	غیر مطمئن حالت
117	بُلْغَةً	کفایت، جینے کی مقدار
118	اَلْمَائِلُ	جھکنا
119	جَنْبٌ	پہلو
120	مُقْعِيًا	دو زانو کھڑے کر کے بیٹھنا
121	لَعِقَ	چاٹنا
122	نَسْلُتُ	صاف کرنا
123	اِدَارَةٌ	گھمانا
124	قَدْشِيْبَ	ملا ہوا تھا

نمبر	لفظ	معنی
125	نَصِيْبٌ	حصہ، قسمت
126	اَلْقِرْبَةُ	مشکیزہ
127	اِخْتِنَاثٌ	موڑنا، کاٹنا
128	اَلأَسْقِيَةُ	مشکیزے
129	تَصُوْنُ عَنْ	حفاظت کرنا
130	اَلاِبْتِذَالُ	عام استعمال
131	اَلْقَذَاةُ	تنکا وغیرہ
132	اَهْرِقْ	بہانا، دور کرنا
133	اَلْقَدْحُ	پیالہ
134	اَبْنِ	دور رکھنا
135	اَلرَّحْبَةُ	کشادہ جگہ
136	اَلْكَرْعُ	منھ لگا کر پانی پینا
137	اَلْمِخْضَبُ	پتھر کا برتن
138	رَحْرَاحٌ	گہرا اور کشادہ برتن
139	تَوْرٌ مِنْ صُفْرٍ	پیتل کا برتن
140	اَلنُّحَاسُ	پیتل
141	اَلْقَدْحُ	پیالہ
142	شَنَّةٌ	مشکیزہ
143	دِيْبَاجٌ	موٹا ریشم
....	کتاب اللباس:ص ۲۰۸	
144	يُجَرْجِرُ	داخل کیا جانا
145	سَرَابِيْلُ	جنگی لباس
146	وَرِيْشًا	زینت کا لباس
147	كَتَّانٌ	سن جس سے رسی بناتے ہیں
148	مَرْبُوْعًا	درمیانہ قد
149	حُلَّةٌ	جوڑا
150	اَبْطَحْ	پست نشیلی زمین
151	قُبَّةٌ	خیمہ
152	اَدَمٌ	چمڑا
153	نَاضِحٌ	قطرے لینے والے
154	نَائِلٌ	چھینٹے لینے والے
155	رُكِزَتْ	کاڑا گیا
156	عَنَزَةٌ	نیزہ
157	كُرْسُفٌ	اون
158	مِرْطٌ	چادر
159	مَرَحَّلٌ	چادر جس میں اونٹ کے کجاوہ کی تصویر ہو
160	تَوَارَي	غائب ہونا
161	اِدَاوَةٌ	وضو کرنے کا برتن
162	اُفْرِغْتُ	انڈیلنا
163	رَاحِلَةٌ	سواری
164	اَهْوَيْتُ	جھکنا، دراز کرنا
165	خَدٌّ	رخسار

نمبر	عربی	اردو	نمبر	عربی	اردو
166	ضَيِّقَةٌ	تنگ	208	تِرَةٌ	ہلاکت، بربادی، تباہی
167	كُمَّةٌ	آستین	209	قِفَا	گدّی
168	اِزَارٌ	پائجامہ، تہبند	210	مُرْتَبِعًا	چار زانوں بیٹھنا
169	اِسْبَالٌ	لٹکانا	211	مُحْتَبِيًا	اکڑو بیٹھنا
170	خُيَلَاءُ	تکبر سے	212	حَسْنَاءُ	اچھی طرح، خوب صورت
171	رُسْغٌ	گٹا	213	اَلْقُرْفُصَا	رانوں کو پکڑ کر اکڑو بیٹھنا
172	جَرَّ	کھینچے، گھسیٹے	214	مُتَخَشِّعٌ	عاجزی، خاکساری
173	يَسْتَرْخِي	ڈھیلا ہونا	215	اُرْعَدتُّ	کانپنا
174	اَتَعَاهَدُهُ	خیال کرنا	216	اَلْفِرَقُ	ڈر، خوف
175	بَطَرًا	اترانا	217	لَغَطٌ	فضول بے نفع بات
176	خَابُوا	ناکام ہونا، برباد ہونا	218	تَحُوْلُ	رکاوٹ بننا
177	خَسِرُوا	گھاٹا اٹھانا	219	هَمٌّ	غم، بے چینی
178	مَنَّانٌ	احسان جتانے والا	220	جِيفَةٌ	مردہ، لاش
179	مُنْفِقٌ	بیچنے، خرچ کرنے والا	221	يَقْظَةٌ	بیداری
180	قَفْرٌ	بنجر	222	حُلْمٌ	برے خواب
181	فَلَاةٌ	جنگل، بیابان	223	يَنْفُث	تھوکے
182	لَيَبْرُكَنَّ	گھٹنوں پر بیٹھنا	224	لَطِيْفٌ	باریک، نرم، مراد پھونک
183	جُمَّةٌ	جن بالوں کی لمبائی کندھے تک ہو	225	يَبْصُقُ	تھوکنا
184	قَادِمُونَ	آنے والے	....	کتاب السلام: ص ۲۲۰	
185	شَامَّةٌ	علامت، تل	226	تَسْتَانِسُوا	اجازت طلب کرو
186	سَاقٌ	پنڈلی	227	اِفْشَاءٌ	عام کرنا
187	اَتَحَرَّاهَا	میں اس کا خیال رکھوں	228	اِبْرَارُ الْمُقْسِمِ	قسم پوری کرنا
188	ذُيُوْلٌ	کپڑے کا دامن	229	صِلُوا	صلہ رحمی کرو
189	يُرْخِيْنَ	ڈھیلا چھوڑنا	230	يَغْدُو	صبح میں جانا
190	شِبْرًا	ایک بالشت	231	سَقَّاطٌ	کباڑی آدمی
191	اَلتَرَفُّعُ	عمدگی	232	تَسُوْمُ	مول بھال کرنا
192	يُزْرِي	عیب لگانا	233	رَدَّ	جواب دینا
193	اِسْتِنَادٌ	ٹیک لگانا	234	عُصْبَةٌ	جماعت
194	خَلَاقٌ	حصہ	235	اَلْوَي	اشارہ کیا
195	حُكَّةٌ	خارش، کھجلی	236	اُصُوْلٌ	جڑیں
196	رَخَّصَ	اجازت دی	237	سِلْقٌ	چکندر
197	اِفْتِرَاشٌ	بیٹھنا	238	أَاَلْجُ	کیا میں داخل ہو سکتا ہوں
198	نُمُوْرٌ	چیتے	239	عُطَاسٌ	چھینک
199	خَزٌّ	ریشم، اون	240	تَطْرَحُ	ڈالنا
200	اِسْتَجَدَّ	نیا لباس پہننا	241	تُكَرْكِرُ	پینا
201	اِضْطَجَاعَ	چت لیٹنا	242	حَبَّاتٌ	دانے
202	فَوَّضْتُ	میں نے سپرد کر دیا	243	تَثَاؤُبٌ	جمائی
203	اَلْجَأْتُ	پناہ لینا	244	يَلْتَزِمُ	چمٹنا
204	مَلْجَأً	ٹھکانہ	245	اِعْتَنَقَ	گلے ملنا
205	مَنْجَا	نجات کی جگہ	...	کتاب عیادۃ المریض: ۲۲۷	
206	مَضْجَعٌ	خواب گاہ	246	فَكُّوا	چھڑاؤ، آزاد کراؤ
207	خُرْفَةٌ	تازہ پھل	247	مِخْصَرَةٌ	عصا، چھڑی

نمبر	لفظ	معنی
248	خَرِيْفٌ	چنا ہوا پھل
249	قَرْحَةٌ	پھوڑا، پھنسی
250	رِيْقَةٌ	تھوک
251	سَقِيْمٌ	بیمار
252	لَايُغَادِرُ	باقی نہ چھوڑے
253	تُرْبَةٌ	مٹی
254	رُقْيَةٌ	دم، دعا وغیرہ
255	وَجْعًا	درد، تکلیف
256	أُحَاذِرُ	میں خوف کرتا ہوں
257	أَيِسَ	نا امید ہوا
258	غَمَرَاتُ الْمَوْتِ	موت کی سختیاں
259	وَعْكًا	بخار ہونا
260	وَارَاسَاهُ	ہائے میرا سر
261	شَقَّ بَصَرُهٗ	اس کی نظر پتھرا گئی
262	لَقِّنُوا	تلقین کرو
263	ضَجَّ	شور، شغب
264	غَابِرِيْنَ	پیچھے رہنے والے
265	اَعْقِبْنِي	اچھا بدلہ دے
266	ثَمَرَةَ فُؤَادِهٖ	دل کا پھل، مراد اولاد
267	صَفِيَّةٌ	پسندیدہ چیز
268	تَشْيِيْعٌ	پیچھے چلنا
269	اِحْتِسَابًا	ثواب کی امید کرتے ہوئے
270	لَمْ يُعْزَمْ	سختی نہ کی گئی
271	فِرَاقٌ	جدائی
272	تَقَالَّ	کم سمجھنا
273	جَزَّأَ	تقسیم کر دینا
274	لَاتَحْرِمْنَا	تو محروم نہ کر
275	يَعْتَادُ	عادت، رویہ
276	مُدْخَلٌ	قبر
277	نَقِّهٖ	صاف کر
278	دَنَسٌ	گندہ، میل
279	لَا تَفْتِنَّا	تو ہلاک نہ کر
280	اَخْلِصُوا	خالص دعا کرو
281	حَبْلَ جِوَارِكَ	اپنی حفاظت میں
282	اِسْرَاعٌ	تیزی سے چلنا
283	ذِمَّةٌ	امان
284	صَعِقَ	بے ہوشی طاری ہونا
285	فَجَأَةٌ	اچانک
286	حَدَثَ	قریب ہونا
287	آذَنُوْنِي	مجھے خبر دو
288	اَلْعَانِي	قیدی
289	ظُهْرَانَيْ	درمیان

نمبر	لفظ	معنی
290	نَكَّسَ	سر جھکانا
291	يَنْكُثُ	کریدنا
292	نَتَّكِلُ	بھروسا کرنا
293	تَثْبِيْتٌ	ثابت قدمی
294	تَنْحَرُ	اونٹ ذبح کرنا
295	جَزُوْرٌ	اونٹ
296	ثَنَاءٌ	تعریف
297	تَحِلَّةُ الْقَسَمِ	قسم کو پورا کرنا
298	عُبُوْرٌ	چلنا، گزرنا
299	جَسْرٌ	پُل
300	مَصَارِعُ	کھنڈرات، تباہ شدہ مکانات
301	اَجَازَ	پار کیا
302	قَنَّعَ	ڈھانپنا
...	**کتاب آداب السفر: ص ۲۳۹**	
303	سَرِيَّةٌ	دستہ، چھوٹا لشکر
304	جَيْشٌ	بڑا لشکر
305	بُكُوْرٌ	صبح کا ابتدائی وقت
306	رَكْبٌ	جماعت
307	اَلْوَحْدَةُ	اکیلے، تنہا
308	اَلسُّرَي	رات
309	رِفْقٌ	نرمی
310	خِصْبٌ	سبز و شاداب
311	نِقْيَهَا	اس کی طاقت، گودا
312	اَلْهَوَّامُ	کیڑے مکوڑے
313	ضَنْكٌ	تھکن، پریشانی
314	جَدْبٌ	قحط سالی
315	اَلتَّعْرِيْسُ	رات میں ٹھہرنا
316	اَلدُّلْجَةُ	رات میں چلنا
317	شِعَابٌ	گھاٹیاں
318	اَلْبَهَائِمُ الْمُعْجَمَةُ	بے زبان جانور، بات نہ کرنے والے
319	هَدَفٌ	دیوار
320	حَائِشٌ	جھنڈ
321	نَخْلٌ	کھجور کا درخت
322	تُدْئِبُهٗ	تھکا دینا
323	يُزْجِي	ہنکانا، ڈانٹنا
324	هَوِّنْ	آسان کر
325	اَطْوِ	لپیٹ دے
326	وَعْثَاءُ	سختی، پریشانی
327	كَآبَةِ الْمَنْظَرِ	برا منظر، یعنی غم سے جان میں تغیر
328	فَدْفَدٌ	زمین کا ابھرا ہوا حصہ

"ریاض الصالحین" مطبع، مجلس برکات
"کتاب الادب تا کتاب آداب السفر"
من جانب: جامعۃ المدینہ فیضان عطار
ناگ پور، مہاراشٹر۔ 8057889427